



HONDAKINAK BILTZEKO BI KAMIOI ALOKATZEKO KONTRATAZIOA HONDAKINAK BILDU, TRINKOTU ETA GARRAIATZEKO

BALDINTZA-TEKNIKOEN AGIRIA

CONTRATACIÓN DE DOS CAMIONES PARA LA RECOGIDA, COMPACTACIÓN Y TRANSPORTE DE RESIDUOS EN MODALIDAD DE ALQUILER

PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS

1. KONTRATUAREN XEDEA

Kontratu honen helburua da alboko kargako kamioi bat eta beste atzeko kargako kamioi batrecogida de residuos de carga trasera y otro de alokatzea, Urola Erdiko Mankomunitateakcarga lateral, par que la Mancomunidad Urola hondakinak bildu, trinkotu eta garraia ditzan.Erdia recoga, compacte y trasnporte residuos Zerbitzua egingo da agiri honetan agertzen denmunicipales. moduan eta ezaugarriekin.

Kontratua 12 hilabetetako izango da, eta luzatu dezake 12 hilabetetan Urola Erdiko Mankomunitateak, baldintza-administratiboen agiriaren arabera, betiere.

Kodifikazioa:

CPV: 34144511-3 Zaborra biltzeko ibilgailuak

CPA: 71.21.11 Gidaririk gabeko beste garraio-material mota batzuen alokairuko edo finantza-errentamenduko zerbitzuak

1. OBJETO DEL CONTRATO

El objeto de este contrato es alquilar un camión de recogida de residuos de carga trasera y otro de carga lateral, par que la Mancomunidad Urola Erdia recoga, compacte y trasnporte residuos. El contrato va a durar 12 meses, con una posible prórroga aprobada, siempre, por la Mancomunidad Urola Erdia de otros 12 meses, según las cláusulas administrativas prticulares de este contrato.

Codificación

CPV: 34144511-3 vehículos de recogida de residuos

CPA: 71.21.11 Servicio de alquiler o renting financiero de vehículos sin conductor de transporte de materiales.

2. HONELAKO KAMIOIAK BEHAR DIRA

2.1. Kamioiak

Elementu guztiek bete beharko dituzte "CE" marka izateko baldintzak, hau da, 2006/42/CE zuzentaraua, Europako Parlamentuarena eta Kontseiluarena, Makinak arautzen dituenak. Hori ziurtatu beharko dute Egiatzatze Erakunde Nazionalak baimendutako egiatzatze enpresa

2. TIPOS DE CAMIONES REQUERIDOS

2.1. Camiones

Todos los elementos deberán cumplir con los requisitos previstos en la marca "CE", es decir, deberán cumplir la directiva 2006/42/CE, del parlamento europeo y el consejo, sobre maquinaria. Lo deberán acreditar mediante certificado emitido por una entidad autorizada por



baten ziurtagiriarekin.

la Entidad Nacionalde Acreditación (ENAC).

Era berean, adierazi beharko dute zein zarataDel mismo modo deberán acreditar el nivel sonoro sortzen duten makinek, 2000/14/CE zuzentaraua,que emite el camión, según la directiva Europako Parlamentuarena eta Kontseiluarena,2000/14/CE del parlamento europeo y del consejo kanpoan zarata emisioak arautzen dituen. Ziurtasobre la emisión de ruido al medio ambiente. Se beharko dute Egiaztatze Erakunde Nazionalakdeberá acreditar mediante certificado emitido por baimendutako egiaztatze enpresa batenuna entidad autorizada por la ENAC. ziurtagiriarekin.

2.1.1. 1. zatia: alboko kargako kamioia

2.1.1. Lote 1: camión carga lateral

Kamioiak Hiri Hondakin solidoak bildu behar dituzte, eta alboko kargako edukiontzietan bilduko dute hondakina; baita atzeko kargako 1.100L-ko edukiontzietan ere. Beraz, arau hauek bete behar dituzte bai edukiontziek bai kamioiek:

El camión deberá recoger residuos solidos urbanos, mediante la recogida de contenedores de carga lateral, así como contenedores de carga trasera de 1.100 litros. Por lo tanto estos son las normas que deberá cumplir:

- a) Kamioiek, UNE-EN 1501-2:2006+A1:2010, UNE-EN 1501-4:2008, UNE-EN 1501-5:2012.
- b) Edukiontziek, atzeko kargakoek, EN-UN-840-2, EN-UN-840-5, EN-UN-840-6, EN-UN-840-4
- c) Alboko kargako edukiontziek, EN-UN-12574-1, EN-UN- 12574-2, EN-UN-12574-3.

- a) Camiones, UNE-EN 1501-2:2006+A1:2010, UNE-EN 1501-4:2008, UNE-EN 1501-5:2012.
- b) Contenedores de carga trasera, EN-UN-840-2, EN-UN-840-5, EN-UN-840-6, EN-UN-840-4
- c) Contenedores de carga lateral, EN-UN-12574-1, EN-UN- 12574-2, EN-UN-12574-3.

Ez dira onartuko arau horiek betetzen ez dituzten kamioirik, ezta arau horiek betetzen dituzten edukiontziak jaso ezin duten kamioirik ere. Hori guztia ziurtatu beharko dute memoria teknikoan Egiaztatze Erakunde Nazionalak baimendutako egiaztatze enpresa baten ziurtagiriarekin.

No se admitirán camiones que no cumplan con dichas normas ni camiones que no puedan recoger contenedores que cumplan dichas normas. Todo ello deberá estar certificado en la memoria técnica por entidades autorizados por la ENAC.

2.1.2. 2. zatia: atzeko kargako kamioia

2.1.2. Lote 2: camión de carga trasera

Kamioiak Hiri Hondakin solidoak bildu behar dituzte, eta atzeko kargako edukiontzietan bilduko dute hondakina; tamaina hauetakomediante contenedores de carga trasera, edukiontzietan: 60L, 120L, 240L, 360L, eta 1100L.concretamente de estos tamaños: 60L, 120L, Beraz, arau hauek bete behar dituzte bai240L, 360L, eta 1100L. Por lo tanto deberán edukiontziek bai kamioiek:

El camión deberá recoger residuos urbanos mediante contenedores de carga trasera, concretamente de estos tamaños: 60L, 120L, 240L, 360L, eta 1100L. Por lo tanto deberán cumplir estas normas:

- d) Kamioiek, UNE-EN 1501-

- a) Camiones, UNE-EN 1501-



1:2012+A1:2015, UNE-EN 1501-4:2008, UNE-EN 1501-5:2012.

2:2006+A1:2010, UNE-EN 1501-4:2008, UNE-EN 1501-5:2012.

e) Edukiontziek, atzeko kargakoek, EN-UN-840-1, EN-UN-840-2, EN-UN-840-5, EN-UN-840-6, EN-UN-840-4

b) Contenedores de carga trasera, EN-UN-840-2, EN-UN-840-5, EN-UN-840-6, EN-UN-840-4

Ez dira onartuko arau horiek betetzen ez dituztenNo se admitirán camiones que no cumplan con kamioirik, ezta arau horiek betetzen dituztendichas normas ni camiones que no puedan recoger edukiontziak jaso ezin duten kamioirik ere. Hori**contenedores** que cumplan dichas normas. Todo guztia ziurtatu beharko dute memoria teknikoan**ello** deberá estar certificado en la memoria técnica Egiaztatze Erakunde Nazionalak baimendutakopor entidades autorizados por la ENAC. egiaztatze enpresa baten ziurtagiriarekin.

2.2. Tipos de chasis

2.2. Honelako txasisa behar da

Hauek dira txasisaren ezaugarri orokorrak:

Estas son las características más generales de los chasis:

Indarreko legeak bete beharko dira, berezikiDeberán cumplir la legislación vigente en la ardatzen arabera pisuen banaketari buruzko**amateria**, especialmente la relativa al reparto de eta emisioen ingurukoa¹, gutxieneko ekipamenducargas y las emisiones al medio ambiente¹, con honekin: este equipamiento mínimo:

- a) Mota: Baimendutako Gehienezko Masa (BGM) 26Tn eta 3 ardatz
- b) Potentzia: 320Cv baino gehiago
- c) Abiadura-kaxa: erabat automatikoa izan beharko da, Allison etxekoa.
- d) Indar hargunea: Chelsy etxekoa
- e) Suspensioa: atzekoa pneumatikoa
- f) Balaztak: Retarder/Intarder eta ABS

- a) Tipo: peso máximo autorizado (PMA) 26Tn y 3 ejes.
- b) Potencia 320Cv
- c) Caja de cambios automática Allison.
- d) Fuerza de motor: marca Chelsy.
- e) Suspensión trasera neumática.
- f) Frenos: retarder/Intarder y ABS.

Estos son los otros componentes que deben tener

Eta hauek txasisak izan beharko dituen bestelos chasis: osagaiak:

- a) Abiadura mugatzeko gailua.
- b) Direkzio lagundua

- a) Limitador de velocidad.
- b) Dirección asistida.

¹ 595/2009 (CE) Europar Parlamentuaren eta kontseiluaren araudia, 2009ko ekainaren 18koa, arautzen dituena ibilgailu astunen emisioak (Euro VI) eta ibilgailuen konponketei eta mantentze-lanei dagozkien informazioa eskura jartzea, eta aldatzen ditu 715/2007 (CE) araudia eta 2007/46/CE zuzentaraua eta indargabetzen ditu 80/1269/CEE, 2005/78/CE eta 2005/78/CE zuzentarauak.

- | | |
|--|--|
| c) Alturan eta sakoneran doitzeko moduko bolantea | c) Volante ajustable en altura y profundidad. |
| d) Gutxienez homologatutako bi eserleku izango ditu kabinan 1. zatiko ibilgailuan, eta homologatutako hiru eserleku izango ditu kabinan 2. zatiko ibilgailuan. | d) Mínimo dos asientos homologados en cabina para el lote 1; y tres asientos homologados en cabina para el lote 2. |
| e) Atzeraka gidatzean laguntzeko kamera eta hori ikusteko pantaila kabinan izango ditu. | e) Cámara para la asistencia en la marcha atrás. |
| f) Leihoa irekitzeko igogailu elektrikoak | f) Elevalunas eléctrico. |
| g) Horometroa eta bira kontagailua aginte koadroan txertatuta. | g) Horómetro y cuenta-revoluciones integrado en el cuadro de mando. |
| h) Behe-lainoarekin ikusteko argiak | h) Faros anti niebla. |
| i) Alarma zaratatsua eskuko frenoari eragiten ez zaionerako. | i) Alarma sonora para cuando no se active el freno de mano. |
| j) Anbar koloreko faro birakari distiratzailak: goiko aldean jarriko dira, angelu guztietatik ikusi daitezkeen moduan, eta langileak itsutuko ez dituzten moduan. | j) Faros giratorios de color ámbar de modo que sea visible de todos los ángulos. |
| k) Su-itzalgailuak | k) Extintor de incendios. |
| l) Zorua irristagaitza eta erraz garbitzeko modukoa izango da, erraz ateratzeko modukoa. | l) Suelo antideslizante y de fácil limpieza o extracción. |
| m) Telefono mugikorrentzat "esku librea" instalatuta, aginte panelean txertatuta egon beharko du. | m) "Manos libres" instalado, integrado en el cuadro de mandos. |
| n) CD irratia | n) Radio CD |
| o) Sarraila erregai deposituan | o) Cerradura en el depósito de gasolina. |
| p) Kateak eta beste elementu lagungarri batzuk gordetzeko kutxa. Erreminten hornidura osoa (lanparak, katua, triangeluak, etab.), hala nola altxagarriak, ordezeko gurpila eta txaleko islatzaileak. | p) Caja para guardar las cadenas y otros elementos de seguridad (lamparas, gato, triángulos), así como chaleco reflectante, gato, y rueda de repuesto. |



q) Kabina motza, zuria.

q) Cabina corta, blanca.

2.3. Hondakinak biltzeko honelako kaxa behar da 2.3. Caja compactador para la recogida de residuos

2.3.1. 1. zatia: alboko kargako kamioiak

2.3.1. Lote 1: caja de carga lateral

Kaxa alboko kargako edukiontziak biltzeko

modukoa izan behar du, hau da, arau hauek bete beharko ditu: UNE-EN 1501-1:2006+A1:2010, UNE-EN 1501-4:2008, UNE-EN 1501-5:2012. Horrez gain, ezaugarri hauek bete beharko ditu: UNE-EN 1501-2:2006+A1:2010, UNE-EN 1501-4:2008, UNE-EN 1501-5:2012. Además deberá tener estas características:

a) Edukiera: 22m³ eta 26m³ artekoa.

Enpresa lizitatzailleak aurkeztu beharko du zein karga erabilgarri izango duen ibilgailu osoak, hobetsi egingo dira karga erabilgarri handiena dutenak, puntuazio handiagoa izango baitute. Horrekin batera, azaldu beharko dute zein den erlazio bolumetrikoa jasotzen duen kargarekiko: hobetsi egingo dira m³ bakoitzeko kg gehien jaso dezakeen eskaintzak.

b) Aginte kontrola: Kabinan egongo da, "joystick" modukoa izango da. Lana egoki eta seguru egiteko elementuak izango ditu, hala nola langilea bertan dagoela ziurtatzeko modua, bi koloretako pantaila, segurtasunerako geldialdiko botoiak, edozein eragiketa egiteko beharrezko segurtasuneko elementuak.

c) Edukiontziak biltzeko makina: eskuineko aldean egongo da, eta egokia izango da arau hauek betetzen dituzten edukiontzia motak biltzeko: EN-UN-12574-1, EN-UN-12574-2, EN-UN-12574-3, EN-UN-840-2, EN-UN-840-5, EN-UN-840-6, EN-UN-840-4.

d) Gutxienez edukiontzi eredu hauek

a) Capacidad: deberá recoger entre 22m³ y 26 m³ de residuos por viaje. La empresa licitadora presentará en la memoria técnica que carga útil tiene el vehículo ofertado, valorando con mayor puntuación el que cuente con un mayor capacidad de carga. También deberán presentar la relación volumétrica de la carga: se valorará con mejor puntuación el que mayor cantidad de kg recoja por m³ disponible.

b) Control de mando: estará en cabina, de tipo "joystick". Dispondrá de elementos para que se haga un trabajo idóneo y seguro, por ejemplo: sensor de presencia, pantalla a dos colores, botones de parada de emergencia, y otros tipos de elementos de seguridad.

c) Maquinaria para la recogida de contenedores: el equipo elevador se dispondrá a la derecha del vehículo y cumplirá con estas normas: EN-UN-12574-1, EN-UN-12574-2, EN-UN-12574-3, EN-UN-840-2, EN-UN-840-5, EN-UN-840-6, EN-UN-840-4.

- biltzeko egokituta egongo da bai makina bai aginte softwarea: Ros Roca etxeko 3200 L-ko eta 2400 L-ko edukiontziak; Ros Roca etxeko Barcelona modeloko 3200 L-ko eta 2200 L-ko edukiontziak; Formatoverde etxeko Big bin eta Small bin edukiontziak; atzeko kargako 1.100 L-ko edozein edukiontzi. Sistema prestatuta egongo da memento oro aldatu ahal izateko edukiontzi mota, baita azkenengo parametroak erabiltzeko puntu batetik bestera.
- e) Jasotzeko mekanismoa segurtasun balbulak izango ditu, tutu malguak edo nahigabeko jaitsiera saihesteko eta beste gailu batzuk haustetik babesteko.
 - f) Jasotzeko mekanismoak saihestu egin beharko ditu edukiontziaren bertikalean dauden trabak (adarrak, balkoiak, traban dauden gauzak...), beso jasotzailea horizontalean mugituko da behin edukiontzia helduta duenean
 - g) Jasotzeko mekanismoa ezingo da erabili ibilgailua mugitzen ari denean, mugitu ahal izateko ziurtatu beharko du posizio egokian dagoela. Larrialdietan baimendu beharko du kamioia mugitzea errepidetik edo trabatik kentzeko, 10km/h gehieneko abiaduran, betiere; ziurtatu egin beharko du baimentzen duela.
 - h) Multzo jasotzailearen iraulketa angelua behar bestekoa izango da edukiontzia eragiketa bakar batean husteko. Hori horrela, kamioiak angulo hauetara biratu beharko ditu edukiontziak:
 - d) Estará configurado como mínimo para la recogida de estos contenedores, tanto la maquinaria como el software: contenedores Ros Roca de 3200L y 2400L; contenedores de Ros Roca del modelo Barcelona de 3200L y 2200L. Contenedores Big bin y Small bin de la empresa Formatoverde; y contenedores de carga trasera de 1.100 L. El sistema estará preparado para poder cambiar en todo momento de tipo de contenedor a recoger, y para poder mantener el último parámetro utilizado de punto a punto.
 - e) El mecanismo de elevación dispondrá de válvulas de seguridad, tubos elásticos o sistemas para evitar la bajada imprevista de del contenedor.
 - f) El mecanismo de elevación deberá evitar los obstáculos verticales, pudiéndose mover en horizontal una vez enganchado el contenedor.
 - g) El sistema de elevación no se podrá utilizar cuando el vehículo se encuentre en marcha, el sistema deberá garantizar que antes de moverse el elevador se encuentre en la posición indicada. Para casos de emergencia y la retirada del camión en caso de obstaculizar el tráfico, debe disponer de la posibilidad de movimiento en una velocidad nunca superior a 10km/h.
 - h) El giro del sistema de elevación al descargar los contenedores será el suficiente para vaciarlos con un solo movimiento. En ese sentido, los

Formatoverde etxeko Big bin edukiontzietarako 50º-ko angelura gutxienez; eta Formatoverde etxeko Small bin edukiontzietarako 60º-ko angelura gutxienez. Era berean, edukiontzi horiek gehiegi ez biratzeko tope fisikoak izan beharko ditu kamioiak. Hobetsi egingo dira iraulketa angelu handiena lortzen duten multzo jasotzaileak, beraz, puntuazio hobia izango dute 60º-ko angelutik gora iraultzen direnak.

- i) Multzo jasotzailea jaso beharko du gutxienez 1.200 kg-ko pisua duten edukiontziak, segurtasun osoz, beharrezko segurtasun elementuak izan beharko ditu deskargatzean edukiontziak ez daitezen erori. Eskaintzan ziurtatu beharko dute zein den multzo jasotzaileak altxa dezakeen gehieneko pisua, Egiaztatze Erakunde Nazionalak baimendutako egiaztatze enpresa baten ziurtagiriarekin. Hobetsi egingo dira karga gehien igo ditzaketen multzo jasotzaileak, beraz, puntuazio hobia izango dute 1.200kg baino gehiago jaso ditzaketenak.
- j) Edukiontziak deskargatzeko eragiketak egingo dira kabinako kontsolan dagoen joystickarekin. Edukiontziei heltzeko eta husteko lanak modu automatikoan edo eskuz egin ahal izango dira. Hondakinak jasotzeko eta deskargatzeko eragiketa guztiak pertsona bertan dela egingo dira.
- k) Jasotze ziklo bakoitzerako behar den denbora adierazi beharko da: zaborra jasotzen hasteko ibilgailua gelditzen denetik, edukiontzia hustu eta jatorrizko lekuan jarri ondoren berriro

contenedores deberán girar en estos ángulos: modelo Big bin de formatoverde a a 50º; modelo small bin de formatoverde a 60º. Del mismo modo, el elevador deberá disponer de elementos físicos para evitar que dichos contenedores giren demasiado. Se valorará de forma positiva aquellos elevadores que sean capaces de girar lo máximo los contenedores de forma segura, prefiriendo los que superen los 60º de giro.

- i) El sistema de elevación deberá elevar como mínimo 1.200kg de peso en contenedor, con total seguridad, y deberán contar con los sistemas de seguridad necesarios para que el contenedor no se caiga a la hora de descender. En la memoria técnica deberán los licitadores detallar cual es el peso máximo que el elevador pueda ascender, con un certificado otorgado por una entidad acreditada por el ENAC. Se valorará mejor, con mayor puntuación, aquellas ofertas que consigan elevar mayor peso, es decir, quienes más superen los 1.200 kg.
- j) La labores de descarga de los contenedores se realizarán mediante el “joystick” que se encuentra en la consola del a cabina. La labor de enganche del contenedor y su vaciado se realizará de forma automática, realizandose todas la operaciones con el personal situado en cabina.
- k) Se deberá detallar el tiempo requerido por ciclo: desde cuando se para el vehículo para la recogida de contenedores, vaciar el contenedor y hasta que el camión vuelva a partir una

abiatzen denera arte (stop and go). Hauek dira bete beharko dituzten gehieneko denborak: edukiontzia kamioietik gertuen dagoenean (distantzia minimoan) 36sg; edukiontzia kamioitik 1'5m-ra dagoenean 42sg; eta edukiontzia kamioitik urrunen dagoenean (distantzia maximoa) 45sg. Erabilitako denbora honela balioetsiko da: hiru distantzien denborekin batez besteko aritmetikoa kalkulatu da balioesteko, hau da, hobetsiko dira batez besteko baxuena duten multzo jasotzaileak.

- l) Larrialdietan gelditzeko sistema bat izango du ekipamenduaren funtzionamendua indargabetzeko, ibilgailuaren martxaren segurtasun funtzio guztiak mantendu beharko ditu horrelako egoeretan.
- m) Tobera eta trinkotzeko gailua egokiak izango dira paper-kartoi, ontzi arin, materia organiko eta errefus hondakinak jasotzeko, irensteko eta deskargatzeko. Toberak izan beharko du elementu mekanikoren bat kartoiak sortutako ganga efektua hausteko, hau da, trabatutako kartoiak hautsi eta trinkotzeko.
- n) Toberen gaitasuna adierazi beharko du eskaintzan: alde batetik zenbat m^3 hondakin har ditzakeen prentsa ziklorik egin gabe, gutxienez muga $5,8m^3$ da; eta bestetik, zenbat m^3 hondakin xurgatzen dituen prentsa ziklo bakoitzeko, gutxienez $7,2m^3/min$ xurgatu behar ditu. Honela, balioetsiko dira xurgatze gaitasun handiena duten toberak: alde batetik toberan bolumen handiena duena; eta bestetik, minutuko

vez depositado el contenedor en el punto original (stop and go). Estos son los tiempos máximos a cumplir: 30sg en distancia mínima; 42sg en una distancia de 1'5m; 45sg en distancia máxima. Así se valorará el tiempo utilizado para dicha labor: se realizará la media aritmética de los tres tiempos y se valorará con la mejor puntuación quien tenga el ciclo más rápido.

- l) Deberá disponer de parada de emergencia para detener el funcionamiento de todo el sistema, en dichas situaciones deberá mantener las funciones necesarias para garantizar la seguridad de la circulación.
- m) Serán tanto la tolva como la pala compactadora idóneas para recoger, compactar y descargar estas fracciones: papel y cartón, envases ligeros, materia orgánica, y fracción resto. La tolva deberá disponer de un sistema mecánico para solucionar el efecto bóveda, es decir, para desatascar o romper los cartones atorados en la tolva.
- n) En la memoria se deberá detallar el volumen de la tolva: por una parte cuantos m^3 puede recibir la tolva sin que se realice un ciclo de prensa, es el límite inferior de $5'8m^3$; por otra parte, cuantos m^3 de residuo puede absorber la pala por ciclo, siendo de $7'2m^3/min$ el mínimo aceptable. Se valorarán mejor las tolvas con mayor capacidad

bolumen gehien xurgatzen duen. Era berean, hondakinak jaso eta xurgatzeko modua azaldu beharko dute lizitatzailerek, hobetsi egingo da ahalik eta zehatzenen azaldutako eskaintza teknikoak: edukiontzi mota bakoitzarentzat zenbat prentsa mugimendu, automatikoa den, noiz hasten den lanean, noiz geratzen den, zenbateko motorraren indarra behar duen, zenbat mugimendu egiten dituen minutuko...

o) Ekipamenduaren kaxa osatzen duten elementu metaliko guztien ezaugarriak zehaztuko dira, baita tobera, plaka eiektore, prentsa eta abarrenak ere; eta zehaztu beharko dira erabilitako materialak, lodierak eta beraien ezaugarri mekanikoak. Hobetsiko dira altzairurik sendoenak eta higaduraren aurkako, eta hobekuntza izango da bi altzairu geruza dituen tobera eskaintzea.

p) Kabinan egongo da plaka trinkotzaile, eiektore-prentsari aplikatutako presioa kontrolatzeko sistema, gutxienez 4 posizioekin, jasotzeko mota bakoitzeko bana: papera-kartoia, ontzi arinak, materia organikoa eta errefusa. Sistema erraza izango da, gidariak erraz erabiltzeko modukoa. Aukera bakoitzaren presioa programagarria izango da, bai hasieran, bai ondoren. Langileak erabilitako hautapen modua zehaztuko da (software pantailaren bitartez, eragingailu mekanikoaren bitartez edo beste elementu batzuen

de absorción: por una parte la que pueda contener mayor volumen en tolva; y por otra, la que absorba más cantidad por minuto. Del mismo modo, deberán los licitadores especificar el modo de recogida y absorción de residuos del camión, por lo que se valorará la oferta que muestre mayor detalle: cuantos movimientos de prensa realizar por contenedor, si el movimiento es automático, cuando comienza el movimiento de prensa, cuando para, si necesita de fuerza motor...

o) Se deberá especificar las características del equipamiento de caja, sobre todo de las piezas metálicas, igual que la tolva, placa eyectora, prensa... Se detallarán los materiales utilizados, grosores de los mismos y propiedades mecánicas. Se valorarán con mejores puntuaciones aquellos contruidos con metales más compactos y con tratamientos anticorrosivos, será mejora ofertar una tolva compuesta por doble capa de acero.

p) En la cabina estará el sistema para controlar la presión a aplicar a la placa eyectora con al menos cuatro (4) posiciones, una para cada fracción de residuo recogido: papel y cartón, envases ligeros, materia orgánica y fracción resto. Será un sistema simple a medida de uso de cualquier operario. Cada posición tendrá la opción de programar la presión a realizar tanto al comienzo de la ruta como al final. Se detallará en la memoria la forma que tendrá el operario de realizar la elección (pantalla de software,

- bitartez).
- q) Trinkotzeko sistemaren lanerako gehieneko presioa zehaztuko da, baita paper-kartoia, ontzi arin, materia organiko eta errefuserako espero daitezkeen trinkotze ratioak ere. Hobetsi egingo dira hondakinak gehien trinkotzen dituzten trinkotze sistemak.
 - r) Bestalde, hondakinen trinkotze abiadura adierazi beharko dute lizitatzailerek, hobetsi egingo dira trinkotze abiadura (sg) handiena duten eskaintzak.
 - s) Estankotasun-junturek estaliko dute kaxaren eta tailgatearen arteko kontaktua perimetro osoa, puntu altuenera arte.
 - t) Kaxak estankoa izango da, horretarako erabiliko ditu tapa itsuak, itxiturak edo beste elementu batzuk, lixibiatuak kanpora ateratzea saihesteko. Lixibiatuak husteko sistema egokia izango du.
 - u) Lixibiatuak jasotzeko erretilua edo depositua erraz husteko eta garbitzeko modukoa izango da: itxitura azkarrarekin, deskargarako balbularekin, ahal dela kaxaren aurreko aldean eta atzeko aldean. Lixibiatuak jasotzeko depositu handiena duena hobetsiko da.
 - v) Kaxak barrutik garbitzeko aukera izango du, horretarako langilearen segurtasuna bermatzeko elementuak izango ditu.
 - w) Anbar koloreko faro birakari distiratzailak: goiko aldean jarriko dira, angelu guztietatik ikusi daitezkeen
- accionador mecánico, o cualquier otro sistema).
 - q) Se detallará en la memoria la presión máxima para el funcionamiento de sistema, así como los porcentajes previsibles de compactación de estas fracciones: papel y cartón, envases ligeros, materia orgánica y fracción resto.
 - r) Se detallará en la memoria la velocidad de compactación (en segundos), valorándose con mayor puntuación las más rápidas.
 - s) La juntas de estanqueidad estarán en todo el perímetro entre el tailgate y la caja, hasta el punto más alto.
 - t) La caja será estanca por lo que deberá utilizar tapas ciegas, cerramientos o otros elementos para evitar que los lixiviados se viertan al exterior. También dispondrá de un sistema idóneo para el vaciado de lixiviados.
 - u) El depósito o bandeja de lixiviados será de fácil vaciado y limpieza: con cierres rápidos, con válvulas de descarga, a poder ser tanto en la parte delantera como posterior de la caja. Se valorará con mayor puntuación el que contenga un depósito mayor de lixiviados.
 - v) Deberá ofrecer la posibilidad de limpiar la caja desde dentro con total seguridad para el operario, por lo que dispondrá de sistemas para garantizarlo.
 - w) Tendrá faros giratorios de color ámbar: en la parte superior, de tal

- moduan, eta langileak itsutuko ez dituzten moduan.
- x) Elementu hauek ikusteko beharrezko kamerak izango ditu:
- x.a) Jaso beharreko edukiontzia (zentratuta).
 - x.b) Edukiontzia hartzeko eta askatzeko lanak egiteko gunea.
 - x.c) Tobera eta trinkotze ganbera.
- y) Atzeko aldea erakusteko kamera izango du, inor ez harrapatzeko, automatikoki aktibatuko da atzera martxako eragiketak egiten direnean.
- z) Instalaturako kamera guztiak funtzionalak izango dira, baita argi gutxi dagoenean ere (gaueko bilketak). Bere kabuz, edo argiztapen elementuen laguntzarekin; azken kasu horretan, elementuak gehitu beharko dira.
- aa) Dagozkion banda islatzaileak izango ditu, araudi aplikagarriaren arabera.
- ab) Hots bidez ohartarazteko gailua, hori behar izaten duten egoera guztietarako (atzera martxako maniobrak).
- ac) Gauez lan egiteko fokuak izango ditu, edukiontzia manipulatzeko guneetan, lana behar besteko bermeekin egiteko.
- ad) Trinkotze kaxaren elektronika eta softwarea azaldu beharko da zehatz eskaintza teknikoan: hobetsiko dira sistemarik sinpleenak eta ohiko elementu elektronikoak darabiltenak. Horretarako, txosten teknikoan azaldu
- modo que queden visibles desde cualquier ángulo.
- x) Tendrá las cámaras necesarias para visualizar estos elementos:
- x.a) Contenedor a recoger (centrado)
 - x.b) Zona de enganche y desenganche de los contenedores.
 - x.c) Tolva y cámara de prensa
- y) Cámara para la asistencia en la marcha atrás, para evitar atropellos, que se active de manera automática al insertar dicha marcha en la caja de cambios.
- z) Todas la cámaras instaladas serán funcionales, aunque haya poca luz para trabajar (recogidas nocturnas). Para ello las cámaras funcionaran por si solas o dispondrán de luminarias para ofrecer luz, por lo cual se tendrán que instalar.
- aa) Tendrá las bandas reflectantes indicadas por la normativa.
- ab) Indicador sonoro para las maniobras que lo requieran (maniobras marcha atrás).
- ac) Dispondrá de focos para el trabajo nocturno, en la zona de manipulación de contenedores, para garantizar la seguridad de operarios y viandantes.
- ad) Se deberá explicar con detalle la electrónica y el software de la caja compactadora: se valorará con mejor puntuación los sistemas más simples y los que contengan elementos electrónicos comunes. Para ello se



beharko dute zehatz-mehatz nolakoa den sistema elektronikoa eta zein komunikazio tresnekin lan egiten duen. Era berean, azaldu beharko dute zenbat pieza diren komertzialak eta zenbat ibilgailu horrentzat, soilik, diseinatutakoak.

- ae) Segurtasun sistemak izango dituzte, honetarako: larrialdietako geldialdia, segurtasunezko barrera materialak eta immaterialak, zati mugikorren eta ertzen babesa eta seinaleztapena. Ezinbestekoa izango da kabina babesteko neurriak.
- af) Segurtasun guardak izango dituzte, martxan dagoen bitartean oinezkoak ekipamendu jasotzailearen aurretik ez pasatzeko.
- ag) Pintura: trinkotzeko kaxa txasisaren kolore berean pintatuta egongo da, zuriz. Mankomunitateak rotulatu dezake kaxa eta txasisa egokien deritzon logoarekin.

deberá explicar en la memoria técnica como es el sistema electrónico y con que sistemas de comunicación funcionan. Del mismo modo, deberán explicar que elementos de la electrónica son comerciales y cuantos diseñados exclusivamente para dicho vehículo.

- ae) Tendrán estos sistemas de seguridad: parada de emergencia, barreras materiales e inmateriales de seguridad, protección para los elementos móviles y cantos, y señalización. Serán imprescindibles elementos para la protección de la cabina.
- af) Tendrán guardas de seguridad para evitar que los viandantes crucen delante del sistema de elevación.
- ag) Pintura: estarán pintados tanto la caja compactadora como el chasis del mismo color, en blanco. La Mancomunidad podrá rotular la caja y en chasis con el logotipo que crea oportuno.

2.3.2. 2. zatia: atzeko kargako kamioiak

Kaxa atzeko kargako edukiontziak biltzeko para la recogida de contenedores de carga trasera, modukoa izan behar du, hau da, arau hauek betepor lo tanto deberá cumplir estas normas: EN-UN-beharko ditu: EN-UN-840-1, EN-UN-840-2, EN-UN-840-1, EN-UN-840-2, EN-UN-840-5, EN-UN-840-6, 840-5, EN-UN-840-6, EN-UN-840-4. Horrez gain, EN-UN-840-4. Además deberán tener estos requisitos:

- a) Edukiera: 20m³ eta 26m³ artekoa
- b) Aginte kontrola: aginterako botoi multzo bana izango ditu bi aldeetan; kabinan izango ditu baita aginterako botoi multzoa eta deskargarako zein prentsa moldatzeko aginte koadroa ere.

- a) Capacidad: entre 20m³ y 26m³
- b) Cuadro de mandos: tendrá una botonera en ambos lados; tendrá también un cuadro de mando en cabina, también para la descarga y la

- c) Edukiontziak biltzeko makina: atzeko aldean egongo da, eta egokia izango da arau hauek betetzen dituzten edukiontzia motak biltzeko, EN-UN-840-1, EN-UN-840-2, EN-UN-840-5, EN-UN-840-6, EN-UN-840-4. Era berean, atez ateko bilketarako altuera egokia izango du, hau da, edukiontzien igogailua jaitsi ahal izango da gutxienez altuera honetara: 120cm.
- d) Gutxienez edukiontzi eredu hauek biltzeko egokituta egongo da bai makina bai agente softwarea: atzeko kargako 60L-ko, 120L-ko, 240L-ko, 360L-ko, eta 1.100L-ko edozein edukiontzi.
- e) Jasotzeko mekanismoa segurtasun balbulak izango ditu, tutu malguak edo nahigabeko jaitsiera saihesteko beste gailu batzuk haustetik babesteko.
- f) Sistema hidraulikoaren tutu eta osagai guztiak diseinatu behar dira gutxienez zerbitzuaren presioaren bikoitza jasateko, eta kalitate handiko lokailuak izango dituzte: gutxienez sare bikoitzarekin alde kurbatuetan, eta sare laukoitzarekin alde zuzenetan.
- g) Multzo jasotzailearen iraulketa angelua behar bestekoa izango da edukiontzia eragiketa bakar batean husteko.
- h) Multzo jasotzailea jaso beharko du gutxienez 500 kg-ko pisua duten edukiontziak, segurtasun osoz, beharrezko segurtasun elementuak izan beharko ditu deskargatzean edukiontziak ez daitezen erori. Eskaintzan ziurtatu beharko dute zein den multzo jasotzaileak altxa dezakeen gehienezko pisua, Egiatzatze Erakunde Nazionalak baimendutako egiatzatze elección de prensado.
- c) Sistema de elevación de contenedores: estará en el lado posterior del vehículo y recogerá contenedores de estas normas, EN-UN-840-1, EN-UN-840-2, EN-UN-840-5, EN-UN-840-6, EN-UN-840-4. Además tendrán la altura idónea para la recogida puerta a puerta, es decir, se podrá bajar el elevador a una altura de como mínimo 120cm.
- d) Como mínimo estará capacitado el elevador y el software de mando a contenedores de estas capacidades: contenedores de carga trasera de 60L, 120L, 240L, 360L y 1.100L.
- e) El mecanismo de elevación dispondrá de válvulas de seguridad, tubos elásticos o sistemas para evitar la bajada imprevista de del contenedor.
- f) Los tubos y el sistema hidráulico estará diseñado para recibir el doble de presión del requerido para su labor común, y dispondrá de juntas y bridas de gran calidad: con red doble en las partes curvas y cuádruple en las rectas.
- g) El ángulo de giro del elevador será el idóneo para la descarga de cualquier contenedor.
- h) El sistema de elevación deberá elevar como mínimo 500kg de peso en contenedor, con total seguridad, y deberán contar con los sistemas de seguridad necesarios para que el contenedor no se caiga a la hora de descender. En la memoria técnica deberán los licitadores detallar cual es el peso máximo que el elevador pueda

enpresa baten ziurtagiriarekin.

- i) Jasotze ziklo bakoitzerako behar den denbora adierazi beharko da: zaborra jasotzen hasteko ibilgailua gelditzen denetik, edukiontzia hustu eta jatorrizko lekuan jarri ondoren berriro abiatzen denera arte (stop and go). Erabilitako denbora balioetsiko da.
- j) Larrialdietan gelditzeko sistema bat izango du ekipamenduaren funtzionamendua indargabetzeko, ibilgailuaren martxaren segurtasun funtzio guztiak mantendu beharko ditu horrelako egoeretan.
- k) Tobera eta trinkotzeko gailua egokiak izango dira paper-kartoi, ontzi arin, materia organiko, film bilgarri, beste plastikoak, egurrezko pieza txikiak eta errefus hondakinak jasotzeko, irensteko eta deskargatzeko.
- l) Ekipamenduaren kaxa osatzen duten elementu metaliko guztien ezaugarriak zehaztuko dira, baita tobera, plaka-eiektore, prentsa eta abarrenak ere; eta zehaztu beharko dira erabilitako materialak, lodierak eta beraien ezaugarri mekanikoak.
- m) Kabinan egongo da plaka trinkotzaile, eiektore-prentsari aplikatutako presioa kontrolatzeko sistema, gutxienez 4 posizioekin, jasotzeko mota bakoitzeko bana: papera-kartoia, ontzi arinak, materia organikoa eta errefusa. Sistema erraza izango da, gidariak erraz erabiltzeko modukoa. Aukera bakoitzaren presioa programagarria izango da, bai hasieran,

ascender, con un certificado otorgado por una entidad acreditada por el ENAC.

- i) Se deberá detallar el tiempo requerido por ciclo: desde cuando se para el vehículo para la recogida de contenedores, vaciar el contenedor y hasta que el camión vuelva a partir una vez depositado el contenedor en el punto original (stop and go). Se valorará dicho tiempo.
- j) Deberá disponer de parada de emergencia para detener el funcionamiento de todo el sistema, en dichas situaciones deberá mantener las funciones necesarias para garantizar la seguridad de la circulación.
- k) Tanto la tolva como la pala compactadora serán las idóneas para recoger, absorber y compactar estas fracciones: papel y cartón, envases ligeros, materia orgánica, film envolvente, otros plásticos, piezas pequeñas de madera y fracción resto.
- l) Se deberán detallar las características de los elementos metálicos del equipamiento de la caja, así como, la tolva, placa eyectora, prensa etc. Se detallarán los materiales utilizados, sus grosores y las características mecánicas.
- m) En la cabina estará el sistema para la elección de la presión que realice la placa eyectora, con al menos cuatro (4) posiciones, una para cada fracción a recoger: papel y cartón, envases ligeros, materia orgánica, y fracción resto. El sistema será sencillo, el idóneo para el uso por parte del operario. Se detallará en la memoria la

- bai ondoren. Langileak erabilitako hautapen modua zehaztuko da (software pantailaren bitartez, eragingailu mekanikoaren bitartez edo beste elementu batzuen bitartez).
- n) Trinkotzeko sistemaren lanerako gehieneko presioa zehaztuko da, baita paper-kartoia, ontzi arin, materia organiko eta errefuserako espero daitezkeen trinkotze ratioak ere.
 - o) Estankotasun-junturek estaliko dute kaxaren eta tailgatearen arteko kontaktuaren perimetro osoa, puntu altuenera arte.
 - p) Kaxak estankoa izango da, horretarako erabiliko ditu tapaitsuak, itxiturak edo beste elementu batzuk, lixibiatuak kanpora ateratzea saihesteko. Lixibiatuak husteko sistema egokia izango du.
 - q) Lixibiatuak jasotzeko erretilua edo depositua erraz husteko eta garbitzeko modukoa izango da: itxitura azkarrarekin, deskargarako balbularekin, ahal dela kaxaren aurreko aldean eta atzeko aldean.
 - r) Kaxak barrutik garbitzeko aukera izango du, horretarako langilearen segurtasuna bermatzeko elementuak izango ditu.
 - s) Anbar koloreko faro birakari distiratzailak: goiko aldean jarriko dira, angelu guztietatik ikusi daitezkeen moduan, eta langileak itsutuko ez dituzten moduan.
 - t) Elementu hauek ikusteko beharrezko forma de selección por parte del operario (mediante pantalla software, accionador mecánico u otros elementos)
 - n) Se detallará en la memoria la presión máxima para el funcionamiento de sistema, así como los porcentajes previsibles de compactación de estas fracciones: papel y cartón, envases ligeros, materia orgánica y fracción resto.
 - o) La juntas de estanqueidad estarán en todo el perímetro entre el tailgate y la caja, hasta el punto más alto.
 - p) La caja será estanca por lo que deberá utilizar tapas ciegas, cerramientos o otros elementos para evitar que los lixiviados se viertan al exterior. También dispondrá de un sistema idóneo para el vaciado de lixiviados.
 - q) El depósito o bandeja de lixiviados será de fácil vaciado y limpieza: con cierres rápidos, con válvulas de descarga, a poder ser tanto en la parte delantera como posterior de la caja. Se valorará con mayor puntuación el que contenga un depósito mayor de lixiviados.
 - r) Deberá ofrecer la posibilidad de limpiar la caja desde dentro con total seguridad para el operario, por lo que dispondrá de sistemas para garantizarlo.
 - s) Tendrá faros giratorios de color ámbar: en la parte superior, de tal modo que queden visibles desde cualquier ángulo.
 - t) Tendrá las cámaras necesarias para visualizar estos elementos:
 - t.a) Contenedor a recoger (centrado)



kamerak izango ditu:

- t.a) Estribuan dauden langileen gunea
- t.b) Edukiontzari heltzeko eta askatzeko lanak egiteko gunea.
- t.c) Tobera eta trinkotze ganbera.
- u) Atzeko aldea erakusteko kamera izango du, inor ez harrapatzeko, automatikoki aktibatuko da atzera martxako eragiketak egiten direnean.
- v) Instalaturako kamera guztiak funtzionalak izango dira, baita argi gutxi dagoenean ere (gaueko bilketak). Bere kabuz, edo argiztapen elementuen laguntzarekin; azken kasu horretan, elementuak gehitu beharko dira.
- w) Dagozkion banda islatzaileak izango ditu, araudi aplikagarriaren arabera.
- x) Hots bidezko ohartarazlea, gailu hori behar izaten duten egoera guztietarako (atzera martxako maniobrak).
- y) Gazez lan egiteko fokuak izango ditu, edukiontziak manipulatzeko guneetan, lana behar besteko bermekin egiteko.
- z) Segurtasun sistemak izango dituzte, honetarako: larrialdietako geldialdia, segurtasunezko barrera materialak eta immaterialak, zati mugikorren eta ertzen babesa eta seinaleztapena.
- aa) Pintura: trinkotzeko kaxa txasisaren kolore berean pintatuta egongo da, zuriz; eta dagozkien logotipoak eta leloak errotulatura egongo dira, Mankomunitateak
- t.b) Zona de enganche y desenganche de los contenedores.
- t.c) Tolva y cámara de prensa
- u) Cámara para la asistencia en la marcha atrás, para evitar atropellos, que se active de manera automática al insertar dicha marcha en la caja de cambios.
- v) Todas la cámaras instaladas serán funcionales, aunque haya poca luz para trabajar (recogidas nocturnas). Para ello las cámaras funcionaran por si solas o dispondrán de luminarias para ofrecer luz, por lo cual se tendrán que instalar.
- w) Tendrá las bandas reflectantes indicadas por la normativa.
- x) Indicador sonoro para las maniobras que lo requieran (maniobras marcha atrás).
- y) Dispondrá de focos para el trabajo nocturno, en la zona de manipulación de contenedores, para garantizar la seguridad de operarios y viandantes.
- z) Tendrán estos sistemas de seguridad: parada de emergencia, barreras materiales e inmateriales de seguridad, protección para los elementos móviles y cantos, y señalización. Serán imprescindibles elementos para la protección de la cabina.
- aa) Pintura: estarán pintados tanto la caja compactadora como el chasis del mismo color, en blanco. La Mancomunidad podrá rotular la caja y



emandako diseinuen arabera.

en chasis con el logotipo que crea oportuno.

3. HONELAKO ZERBITZUA BEHAR DA

3. EL SERVICIO REQUERIDO

3.1. Zenbat lan ordu kontratatzen diren

3.1. Horas de trabajo contratados

Kamioiek ohiko jardunean 2.500 lanordu egingo dituzte. Dena den, hobeto balioetsiko da lanordu kopuru gehien eskaintzen dituen. Bestalde, hobekuntza izango da lanordu mugarik gabeko eskaintzak.

Los camiones en su jornada normal realizarán menos de 2.500 horas de trabajo. De todas maneras, se valorará con mayor puntuación ofertar más cantidad de horas de trabajo. Además, será valorado como mejora no establecer límites a las horas de trabajo.

3.2. Zein mantentze-lan egin behar dituen enpresak

3.2. Cuales son las labores de mantenimiento a realizar por el contratista.

Kamioiaren eta hondakinak biltzeko kaxaren prebentziozko mantentze-lanak egin beharko dizkio dagokion lantegi ofizialean, eta hobetsiko dira gertuen daudenak Urola Erdiko Mankomunitateko egoitza (Plaza nagusia 5, 20730 Azpeitia). Lantegi ofizial horrek ezingo du egon Urola Erdiko Mankomunitateko egoitza 150 km baino urrunago. Era berean, pneumatikoak aldatzeko zerbitzua eskaini beharko du (urtean behin gutxienez edo 20.000km-ro), baita olio aldatu eta sistema hidraulikoaren mantentze-lanak egin ere; hau da, mantentze-lan osoa hartu behar du eskaintzak bere gain.

Se le deberá realizar las labores de mantenimiento preventivo en un taller oficial, tanto al camión como a la caja compactadora y al elevador. Se valorará con mayor puntuación los talleres más próximos a la sede social de la Mancomunidad (Plaza nagusia 5, 20730 Azpeitia). Dicho taller oficial no podrá estar a más de 150km desde la sede social de la Mancomunidad. Del mismo modo, deberá ofrecer el servicio de sustitución de neumáticos, como mínimo una vez al año o a los 20.000km. También el cambio de aceite y el mantenimiento del sistema hidráulico. Es decir, el licitador deberá realizar todo el mantenimiento.

Kamioien eta hondakinak biltzeko kaxaren edozein ordezkio pieza aldatzea (pieza eta eskulana), gastatuta edo hautsita badaude, betiere, baita zulatutako konpontzea ere; ezingo zaio Mankomunitateari zurgabetasuna egotzi horrelakoetan.

No se le podrá exigir imprudencia a la Mancomunidad en caso de cualquier pieza de repuesto (pieza o mano de obra) este gastado o roto, incluso en la reparación de pinchazos.

Kamioia edo hondakinak biltzeko kaxa hondatzenLa empresa licitadora deberá realizar el mantenimiento correctivo necesario: carrocería, eskulana) bai karrozeria bai mekanika, baimekanika, elektronikoa, software, incluyendo las piezas de repuesto y la mano de obra. Todo ello se



eskaintzan azaldutako lantegian.

realizará en el taller establecido en la oferta.

Mantentze- eta konponketa-lanak enpresaSerán a cargo de la empresa adjudicataria la adjudikatzailaren ardura izango dira, eta labores de mantenimiento tanto preventivo como behartuta egongo da konpontzea edozerk sortutacorrectivo, y estará obligado a la reparación sea izanda ere. cual sea la causa.

Hobekuntza izango da urrunetik konpontzekoSe valorará como mejora la opción de diagnóstico zerbizua eskaintzea, hau da, urrunetikremoto de todas la máquinas, mejorando y diagnostikatzeko aukera izatea ibilgailuak, etaayudando a la rápida reparación por parte del bertako baimendutako langileak konpontzekotaller establecido. aukera izatea.

Errepideko laguntza eskaini beharko duDeberá ofrecer el licitador ayuda en carretera: lizitatzailak: 0. kilometrotik abiatuta, 24 ordutan,desde el km 0, durante 24 horas, para la errepidean konpondutako piezetarako eta reparación in situ mediante piezas de recambio y eskulanerako, kamioia lantegi ofizialera eramateko mano de obra, como la grua hasta el taller garabiantzako, eta langileak Urola Erdiko establecido y el transporte del personal de la Mankomunitateko biltegira eramateko (Urola Mancomunidad hasta su almacén (Urola Erdiko Lapatx Zabortegia S.A., Errezil bidea z/g, Lapatx Zabortegia S.A., Errezil bidea z/g, 20730 Azpeitia). 20730 Azpeitia).

3.3. Zein aseguru eskaini behar duen

Hauek dira estaldurak:

- a) Erantzukizun zibileko nahitaezko aseguru: 70 milioi euro artekoa istripuko gizakien kalteekiko; eta 15 milioi euro artekoa istripuko kalte materialekiko.
- b) Beira hausteagatik aseguru
- c) Suteengatik aseguru
- d) Errepideko laguntza

3.3. Qué seguro deberá ofrecer

Estas son las coberturas:

- a) Seguro obligatorio de responsabilidad civil: hasta 70 millones para daños personales en accidentes; y hasta 15 millones en daños materiales en accidentes.
- b) Seguro por rotura de lunas.
- c) Seguro por incendio.
- d) Ayuda en carretera.

4. ZENBAT IRAUNGO DUEN KONTRATUAK

Kontratuak 24 hilabete iraungo ditu, eta 12 hilabete gehiago luzatu daiteke Urola Erdiko Mankomunitatearen erabaki hutsarekin, horretarako kontratazio organoak ebazpena egin beharko du.

4. DURACIÓN DEL CONTRATO

El contrato durará 24 meses, además de una posible prórroga si la Mancomunidad Urola Erdia así lo decide: su órgano de contratación deberá realizar una resolución expresa.



5. NOIZ ETA NOLA ENTREGATU BEHARKO DA. 5. CÓMO Y CUANDO SE DEBE ENTREGAR EL CAMIÓN

Kamioia entregatzeko kontratistak gehienez El contratista tendrá como máximo un plazo de hilabeteko epea izango du. Hori horrela, balioetsi entrega de un mes. Se valorará el plazo de egingo da entrega epea zenbat moztu den, horien entrega, valorandose mediante fórmulas, por lo eskaintza ekonomikoarekin aurkeztu beharko da. que se debe presentar junto a la oferta económica.

Kamioia hemen entregatu beharko da: Urola El camión se debe entregar en esta dirección: Urola Erdiko Lapatx Zaborteia S.A., Errezil bidea z/g, Urola Erdiko Lapatx Zaborteia S.A., Errezil bidea 20730 Azpeitia. Entregatzerakoan eman beharko z/g, 20730 Azpeitia. A la hora de entregarlo se dira dokumentu hauen originalak edo kopia entregará esta documentación: póliza de konpultsatuak: aseguru poliza eta ordainagiria; seguros y justificante de pago; documentación del kamioiaren dokumentazioa; eta eskuliburuak. vehículo; y manuales del vehículo.

Kamioia entregatzerakoan lizitatuak El licitador deberá ofrecer un formación de al trebakuntza eskaini beharko die Mankomunitateko menos 10 horas sobre el camión a los operarios y gidari-biltzaileei eta koordinatzaileari, gutxienez 10 el coordinador del servicio de recogida. orduko trebakuntza, hain zuzen.

6. IBILGAILUEN BIZI ZIKLOA

6. CICLO DE VIDA DEL VEHÍCULO

Eskaintza teknikoan adierazi beharko da nola Se deberá detallar en la memoria técnica como se murrizten duen ibilgailuak ingurumenean reduce el impacto que causa el vehículo en el egindako kaltea bai fabrikazio garaian bai medio ambiente, tanto en la fabricación como en zerbitzuan dagoenean. Horretarako, Zehatz azalduta explotación. Para ello se deben detallar los beharko dute nolako osagaiak dituzten kamioiek, componentes que se utilizan en el vehículo y que eta zein hobekuntza egin dizkieten bizi zikloan mejoras se aplican en todo el ciclo de vida del ahalik eta kalte txikiena egiteko ingurumenari: mismo para reducir su impacto en el medio osagai biodegradagarriak, ekologikoak, ambiente: componentes biodegradables, birziklagarriak, birziklatuak... ecológicos, reciclables, reciclados...

Hobetsi egingo dira ingurumen eragin txikiak Se valorará con mejor puntuación aquellas ofertas eragiten dituzten ibilgailuak. con menor impacto ambiental.

7. ZEIN PREZIO IZANGO DUEN KONTRATUAK

7. ZEIN PREZIO IZANGO DUEN KONTRATUAK

7.1. Zein gastu aurreikusi behar dituen prezioak

7.1. Zein gastu aurreikusi behar dituen prezioak

e) Matrikulazio gastuak

a) Gastos de matriculación.



- | | |
|---|--|
| f) Ibilgailuen Azterketa Teknikoa (IAT) egin behar den guztietan kontratuak dirauen bitartean, behintzat. | b) Inspección Técnica de Vehículos, todas las inspecciones a realizar mientras dure el contrato. |
| g) Gainerako tasak eta zergak | c) Otros impuestos y tasas. |
| h) Garraio gastuak. | d) Gastos de transporte. |
| i) Aldatzeko kamioia, eskainiz gero. | e) Camión de repuesto, en caso de ofertarlo, |

7.2. Qué gastos no se abonarán

El tiempo en el que un vehículo este parado por motivos de mantenimiento preventivo o correctivo, esos días no se abonaran. De todos modos, se valorará como mejora ofertar un vehículo de sustitución, en cuyo caso se abonará los días que trabaje.

7.3. Prezioa eta aurrekontua

Kontratuaren balioetsitako prezioa hau da: 230.868,00€; honela banatuta, 190.800,00 € printzipalari dagokio, eta 40.068,00 € BEZari. Kontratu honek zatiak ditu, beraz, honela banatzen da balioetsitako prezioa zatietan:

El precio estimado del contrato es de 230.868,00€, repartidos de esta manera: 190.800,00 € se refieren al principal, y 40.068,00 € al IVA. Al tener lotes este contrato, así se reparte el precio en los diferentes lotes:

7.3.1. Lote 1: camión de carga lateral

Hau da lizitatzailerak aurkeztu dezakeen gehieneko prezioa: 6.534,00€ hilean kamioio (BEZarekin). Hori horrela, kontratu osoaren prezioa hau da: 156.816,00€, 24 hilabeteko kontratua; eta 78.408,00 € 12 hilabeteko luzapena. Honela banatzen da prezioa: 235.224,00€ printzipalari dagokiona, eta 40.824,00€ BEZari dagokiona.

Este es el precio máximo que puede presentar el licitador: 6.534,00€ al mes (IVA incluido). Por lo cual el contrato completo será de: 156.816,00 €, contrato de 24 meses, y 78.408,00 € los 12 meses de prorroga. El precio se reparte de esta forma: 235.224,00 € el principal y 40.824,00€ el IVA.

Prezioa azaldu beharko dute lizitatzailleak hilerokoLos licitadores deberán presentar la oferta en
kuota moduan, eta prezioan egongo dira ibilgailuaprecio por mes y se incluirá todos los gaston
erabiltzeko beharrezko gastu guztiak, erregaia izannecesarios para el correcto funcionamiento de
ezik. vehículo excepto el combustible.

Kontratuak dirauen bitartean, urte amaieranMientras dure el contrato, al finalizar el año se



zurituko dira mugetatik gaintitu diren kilometroliquidarán la cantidad de horas de trabajo kopurua, eskaintzan muga ezarri bada, betiere. realizador por la máquina, siempre que en la oferta se haya establecido un límite.

7.3.2. 2. Zatia: Atzeko kargako kamioia

7.3.2. Lote 2: Camión de carga trasera

Hau da lizitatzailleak aurkeztu dezakeen Este es el precio máximo que puede presentar el licitador: 5.082,00€ al mes (IVA incluido). Por lo gehienezko prezioa: 5.082,00€ hilean kamioiko cual el contrato completo será de: 121.968,00 €, (BEZarekin). Hori horrela, kontratu osoaren contrato de 24 meses, y 60.984,00 € los 12 meses prezioa hau da: 121.968,00€, 24 hilabeteko de prorroga. El precio se reparte de esta forma: kontratua; eta 60.984,00€ 12 hilabeteko luzapena. 182.952,00 € el principal y 31.752,00€ el IVA. Honela banatzen da prezioa: 182.952,00 € printzipalari dagokiona, eta 31.752,00€ BEZari dagokiona.

Los licitadores deberán presentar la oferta en Prezioa azaldu beharko dute lizitatzailleak hilerokoprecio por mes y se incluirá todos los gastos kuota moduan, eta prezioan egongo dira ibilgailuanecesario para el correcto funcionamiento de erabiltzeko beharrezko gastu guztiak, erregaia izanvehículo excepto el combustible. ezik.

Mientras dure el contrato, al finalizar el año se Kontratuak dirauen bitartean, urte amaieranliquidarán la cantidad de horas de trabajo zurituko dira mugetatik gaintitu diren kilometrorealizador por la máquina, siempre que en la kopurua, eskaintzan muga ezarri bada, betiere. oferta se haya establecido un límite.

8. ENTREGA EPEA

8. PLAZO DE ENTREGA

Lizitatzailleak adierazi beharko du ibilgailua noizLos licitadores deberán detallar en la oferta entregatuko duten eskaintza ekonomikoan,económica el plazo en el que entregarán el egunetan adierazita. Gehienezko entrega epea 31vehículo. El plazo máximo de entrega del vehículo egutegi egunekoa izango da, eta hobetsi egingosera de 31 días naturales, valorando positivamente dira epe txikiena dutenak. la rebaja de dicho plazo.

9. ZIURTAGIRIA

9. CERTIFICADOS

Enpresa lizitatzailleak ziurtatu beharko ditu pleguLa empresa licitadora deberá certificar que cumple hauetan eskatzen diren arauak betetzen dituela,con las normas establecidas en estos pliegos, Egiaztatze Erakunde Nazionalak baimendutakomediante certificados otorgados por entidades erakunderen batek ziurtatuta, betiere. autorizados por la ENAC.

Era berean, ingurumen kudeaketa eta kalitateaTambién será requisita la presntación de bermatzeko ezinbestekoa izango da lizitatzailleekcertificados de gestión mediambiental y calidad aurkeztea ISO 9001 eta 14001 edo EMAScomo ISO 9001, 14001 o certificado EMAS. ziurtagiriak dituztela.



10.ZEIN IRIZPIDE ERABILIKO DEN BALIOESTEKO 10.CRITERIOS DE VALORACIÓN

- | | |
|---|---|
| <p>a) Txasisa: 12 puntu gehienez. Memoria teknikoan azaldutako ezaugarriak baloratuko dira.</p> <p>b) Hondakinak biltzeko kaxa: 12 puntu gehienez. Memoria teknikoan azaldutako ezaugarriak baloratuko dira.</p> <p>c) Zerbitzua: 13 puntu gehienez. Hobetsiko da mantentze-lan prebentibo hobia eskaintzea (gutxiengotik abiatuta) eta mantentze-lan zuzentzaileetan azkartasuna.</p> <p>d) Lanorduen mugak: 12 puntu gehienez, lanorduen muga ez dutenentzat.</p> | <p>a) Chasis: Máximo 12 puntos. Se valorarán las características detalladas en la memoria técnica.</p> <p>b) Caja de recogida y compactación: 12 puntos máximo. Se valorarán las características detalladas en la memoria técnica.</p> <p>c) Servicio: 13 puntos como máximo. Se valorará con mayor puntuación la oferta que tenga un servicio de mantenimiento preventivo mejor (a partir del mínimo establecido) y un servicio de mantenimiento correctivo más rápido.</p> <p>d) Limite de horas de trabajo: 12 puntos máximo, para quien no establezca un límite de horas.</p> |
|---|---|